

Educational Excellence *for* Life and Leadership
育以至善 · 卓以领航

HARROW CHONGQING 哈罗重庆

Liangjiang Avenue, Yubei District, Chongqing, China, 401147

中国重庆市渝北区龙兴大道, 邮政号码: 401147

www.harrowchongqing.cn

Tel 电话: 023-65952888



HARROW
INNOVATION LEADERSHIP
ACADEMY
哈罗礼德学校
CHONGQING 重庆

PROSPECTUS
教育简章

2020/2021

Educational Excellence *for* Life and Leadership

育以至善 • 卓以领航

Harrow Chongqing

哈罗重庆

Harrow Innovation Leadership Academy (Harrow Chongqing) is located in the Liangjiang New Area of Chongqing, providing world class K-12 internationally-oriented bilingual education to students on an outstanding campus designed for both day students and boarders.

Harrow Chongqing enjoys an area of 135,000 sqm. It can accommodate 2,400 students, including 540 boarders (from Grade 4 and above). The campus embraces the natural contours and vistas of the site to integrate nature into the daily experience of the students and staff. The architecture of the school's buildings echoes the original design of 'Harrow on the Hill', and their renowned buildings in north London, using contemporary design concepts to create a truly British 'Harrovian' environment, with an eye to the future.

The campus fully embraces Harrow School, UK's requirement to put the students first when considering design, emphasising the relationships between people, buildings, the wider environment and space, carefully connecting these elements. The school's layout gives a sense of harmony, utilising green spaces to partition different functional areas, accentuating their uniqueness and creating the best possible learning environment for our students.

哈罗礼德学校重庆分校(哈罗重庆)坐落于重庆副省级新区(两江新区)龙兴大道,配置为幼儿园到高中的全日制及寄宿制双语学校,旨在为西南地区的适龄学生提供世界一流的双语教育,培育出具有“中国灵魂、国际视野”的优秀领导力人才。

哈罗重庆总占地面积约为13.5万平方米,可满足2,400位学生就读,配套540位4年级以上学生的寄宿服务。学校建筑依靠地形,融入自然,在建筑的整体气势上与英国哈罗公学呼应,整个校园既有英国哈罗特色,也有现代教育建筑的学院氛围。

学校各区域设计,充分体现“以学生为本”的自由空间理念,结合学生与建筑、学生与环境、学生与交通、学生与空间以及学生与老师的互动关系。总体规划布局上统筹考虑建筑、道路、环境、山坡、景观之间的和谐,精心打造校区内景观设施,绿地布置结合分区功能有序分隔。强化校区内的动静分离设计,营造既活泼又安静的绿色自然山景校园。



Message from Head Master

校长寄语

Welcome to Harrow Innovation Leadership Academy Chongqing, a member of the Harrow Group, which delivers an elite education for South West China.

Leveraging over 450 years of history from Harrow School in the UK, Harrow Chongqing offers a premium environment where pupils are educated to become successful and distinguished members of Chinese society, with a truly global outlook.

“Educational Excellence for Life and Leadership” is our core guiding principle. It is our belief that a Harrow-branded education enables our children to become critical thinkers and problem solvers, who are equipped with the knowledge, skills and values to lead purposeful and fulfilling lives. The unique traditions of Harrow School in the UK, in combination with our innovative bilingual and bi-cultural approach, creates a blend of East and West, where pupils can be proud of their heritage, but in touch with the world.

Our Harrow hallmark establishes caring and positive learning environments, which enables our community to feel part of a family – not just here in Chongqing, but from London to Beijing, Shanghai, Hong Kong, Bangkok and beyond.



Charles Grayhurst
Founding Head Master, Harrow Chongqing
哈罗重庆创校校长

欢迎来到重庆哈罗礼德学校。作为哈罗大家庭的一员, 我们将致力于为中国西南地区提供高端教育服务。

汲取了英国伦敦哈罗公学450年悠久历史中的理念精华, 哈罗重庆将为本地学生打造一个极佳的学习生活环境。在这里, 我们能够为中国社会培养一群真正具备国际视野的未来栋梁之才。

“育以至善, 卓以领航”是我们最为核心的教育理念。我们相信哈罗的教育能让我们的孩子拥有批判性思维, 并能够积极地去解决问题。他们在这里可以获得面对未来挑战的知识、技能和正确的价值观, 并去努力追求有意义的、充实的生活。哈罗独特的传统将和我们创新的双语和跨文化教育方法一道, 去帮助我们 的孩子融会中西。他们将对自已地文化传统感到骄傲, 但也会对世界充满渴望与好奇。

我们创造了一个哈罗标志性的极富关怀且积极向上的学习环境, 这样的环境能够让我们的学生、家长和团队都能够感受到自己是哈罗大家庭的一份子。这个大家庭不仅限于重庆, 还涵盖从伦敦到北京、上海、香港、曼谷, 甚至其他更多地区。

Message from Chinese Principal

中方校长的话

Welcome to Harrow Chongqing ! With Harrow School in the UK’s nearly 450 years’ history and premium education, one of our first Harrow Innovation Leadership Academy settles in Chongqing, the southwest education highland in China. The two Chinese characters “Li” and “De” convey our vision : educational excellence for life and leadership. Harrow Chongqing, together with other Harrow-branded schools in China, is devoted to bringing the best of the two worlds to enrich the cultural and learning experience of our students.

We are committed to building a harmonious community inside and outside the school together with our students and parents. We would like to demonstrate our students in action that every member could make a difference. We are fully confident that every student will find their enthusiasm for learning, gain academic progress, enjoy precious friendship and find the best of themselves here!



Judy Kong 孔静
Chinese Principal, Harrow Chongqing
哈罗重庆中方校长

热诚欢迎您加入哈罗大家庭! 哈罗礼德传承哈罗450年悠久历史和优质教育, 首次落户西南教育高地重庆。礼德二字, 寓意哈罗礼德教育礼承百年荣光, 德启未来翘楚, 育以至善, 卓以领航的教育愿景。哈罗重庆将和哈罗大家庭中的其它礼德学校一起, 将中西两个世界的教育精华有机融合, 给孩子们更加丰富中西文化浸润和充实学习经历。哈罗重庆将致力于和我们的学生家长一起共同建设校内校外的和谐社区。我们对未来充满信心, 您的孩子会在哈罗重庆激发学习热情, 取得学业成就, 获得珍贵友谊, 发现最好的自己!



Educational Excellence for Life and Leadership

育以至善 · 卓以领航

We proudly look to the 450-year old Harrow School in the UK for guiding principles, placing our four long-held Values at the very heart of our own educational ethos.

We believe our Values are central to the resounding success of our UK school, having produced leaders and renowned thinkers. As such, Courage, Honour, Humility and Fellowship anchor our holistic educational approach that focuses on individualised student care and support. Among the ways in which the Values are instilled is through the House system, a central aspect of our holistic approach. In addition, the acquisition of leadership attributes further shape the attitudes and behaviours of students.

Our respect for tradition is balanced by innovation. We are forward-looking and rise to the challenge of creating new, unique educational offerings. Our progressive teaching methodologies, distinctive curricula designed for each type of school, and other initiatives such as proprietary teacher training, have placed us at the forefront of educational excellence.

All of this is done to lift students from being very good to being outstanding all-rounded individuals possessing strength of character to excel in a rapidly changing world. We invest in them, optimising their lifelong learning interests and leadership potential, preparing them for a high-achieving future that includes serving the wider community. We trust that every graduate will provide leadership in all their endeavours.

In summary, we offer an education that benefits graduates for life as a result of a solid foundation that honours the Harrow School's Values and heritage and is bolstered by innovative approaches. With this forward-looking education, our graduates are well equipped to become tomorrow's leaders.

我们以英国哈罗公学450年的优良传统为准则，并以哈罗百年传承的四大价值理念作为教育核心。我们坚信，成就英国哈罗公学卓著教育典范、为世界培育出众多领袖人物和著名思想家的核心价值理念——勇气、荣誉、谦和、互助，将成为我们注重个性化关怀与支持的全人教育之基石。而全人教育的精髓——“院舍制”，便是我们贯彻哈罗核心价值的方法之一。此外，我们注重培养学生的多项领导力特质，进一步塑造其优良的品格和行为习惯。

我们注重传承，同时亦锐意创新。在哈罗，我们着眼未来，以创新独特的教育积极迎接挑战。无论是先进的教学方式、针对不同教育体系设计的独特课程，或是独有的教师培训项目等一系列举措，都让我们傲然矗立于教育领域的前沿。

这一切，皆为了使优秀的哈罗学子更加出类拔萃、全面发展，并能赋予其杰出的个人品质，以便在未来瞬息万变的新时代中脱颖而出。我们对每一位学生均悉心栽培，培养他们终生学习的热情和领导力潜能，为其在未来取得卓越成就、积极服务社会而奠定坚实基础。我们坚信，每位哈罗毕业生皆会竭尽所能，在未来将其领导力才能发挥至极致。

我们的教育以哈罗的四大核心价值理念和优良传统为根基，融汇创新方式，使学生受益终生。得益于富有前瞻性的哈罗教育，哈罗国际的毕业生将做好充分的准备，以成为未来世界之领航者。

Our Purpose

哈罗愿景

To prepare students with diverse backgrounds and abilities for a life of learning, leadership, service and personal fulfilment, and who rely on their strength of character, formed in large measure by our forward-looking education, to adapt to and excel in a rapidly changing world.

Our four long-held Values are at the very heart of our educational ethos.

Courage 勇气

encourages us to innovate and take risks, inspiring change for the better. It means challenging adversity and complacency, making the most of opportunities, putting fear of failure to one side and staying the course, even when it is difficult.

Honour 荣誉

is about doing the right thing, having the highest standards and leading by example. It involves taking responsibility and, ultimately, is what makes us worthy of the trust of others.

Humility 谦和

asks us to recognise that one's self is a work in progress and that struggling with one's weaknesses is essential to growth. Humility increases our awareness that talent and achievement alone, however impressive, are not sufficient to succeed as a human being.

Fellowship 互助

it means building binding, constructive relationships that help us all to make a positive contribution. This is resonant with our belief that the strongest relationships of all are based on faith, hope and love.

培养来自不同背景和潜能的学生终生的学习能力和领导力，积极奉献社会，成就精彩人生。

哈罗大家庭中的每一所成员学校，都秉承着英国哈罗的价值理念和优良传统：

敢于创新与承担风险，为达到更好的标准而积极求变；无惧逆境之挑战；亦不因顺境而自满；善于把握利用一切有利机会，顺势而为；意志坚定，为达成目标，克服困难忧虑，勇往直前。

懂得择善而为；凡事追求最高标准，以身作则；勇于承担责任；让自己成为值得托付信赖之人。

深谙自我成长将是一个不断的过程，而克服弱点则是必经之道；能逐步意识到天赋和成绩尽管让人艳羡，却不足以成为人生成功的唯一注脚。

善于建立紧密而且富有成效的人际关系，让学校大家庭里的所有伙伴和成员携手共建家园；坚信一切强大的人际关系，都离不开信念、希望与爱。



Leadership Attributes 领导力特质

To fulfill our purpose, leadership attributes are instilled, age appropriately, in all students. We ask them to focus on:

Making a positive contribution to community –

so as to demonstrate consideration for the needs of others, build constructive and effective relationships and take responsibility for the reputation of the school and its community.

Applying knowledge with compassion –

so as to respond emotionally and intelligently to others and the environment, treat others with tolerance, respect and consideration, and understand the importance of service.

Solving problems collaboratively – so as to work constructively with other team members towards a common goal, respect the opinions of others, communicate effectively and promote good morale.

Solving problems creatively – so as to work with others to generate innovative ideas, meet one's own development needs, actively seek new ideas and opportunities and maintain momentum when problem-solving.

Making just and responsible choices – so as to be receptive to alternative perspectives, adhere consistently to ethical principles and use knowledge of right from wrong as a moral compass.

Facing challenges with determination – so as to be able to cope with change, adapt effectively to unfamiliar challenges, learn from successes and failures and develop resilience when facing difficulties.

为实现哈罗的宏大愿景,我们因应不同年龄段学生的特质和需求,将领导力培养贯彻于教育的方方面面,并着意赋予学生以下领导力特质:

积极参与,奉献社会:我们希望每一位哈罗学子,都能成为哈罗大家庭乃至社会中值得信赖的一员;懂得体贴他人的感受和需求;善于建立积极“双赢”的人际关系;并以维护学校及哈罗大家庭之荣誉为己任。

心怀仁爱,善用才智:对于他人和外界环境,能兼具理性认识和感性关怀;当他人成长发展的路上有所需时,能尽力予以支持;对待他人,无论是校内还是校外,都懂得包容、尊重、关怀和理解;能把奉献和服务社会置于重要位置。

沟通协作,互助共进:与其他团队成员高效协作,为达成共同目标而努力;尊重彼此的观点;懂得进行积极有效的沟通并鼓舞团队士气。

善用创意,解决问题:善于在协作中激发创意;乐于向他人学习;积极寻求新想法和新机遇;为解决难题不懈努力。

公正公平,负责为先:善于为他人作周全考虑;善于尊重不同的声音与观点;坚守伦理规范,并一以贯之;以明辨是非作为道德指引。

坚毅向前,面对挑战:我们期盼学生在瞬息万变的社会中保有强大的适应力,能从容灵活应对陌生领域的挑战,善于自成败中汲取经验;当遇上挑战和困难时,富于应变能力。

Our Past,
Your Children's Future
百年底蕴, 筑就未来之梯

Harrow School in the UK, is one of the world's most respected private educational institutions.

Founded in 1572 under a Royal Charter granted by Queen Elizabeth I, Harrow School in the UK has a well-deserved reputation for academic excellence, the 'House System' and outstanding holistic education.

Amongst the school's alumni are some of the most influential figures in world history, including Lord Byron, Winston Churchill, Jawaharlal Nehru, King Hussein, Lord Rayleigh and numerous influencers, inventors, artists and Nobel Laureates.

英国哈罗公学, 被誉为是世界上最负盛名的私立学府之一。1572年, 哈罗公学在伊丽莎白一世女王的特许下成立于英国伦敦, 在此后四个多世纪的悠久时光中, 以其卓著品德、严谨治学而享誉全球。

自创立以来, 哈罗公学为世界培养出数不胜数的知名人物, 对世界历史影响深远, 其中便包括诗人拜伦勋爵、英国一代名相丘吉尔、印度开国总理尼赫鲁、约旦国王侯赛因、诺贝尔物理学奖得主瑞利男爵, 以及极具影响力的各领域精英、发明家、艺术家和诺贝尔奖得主。



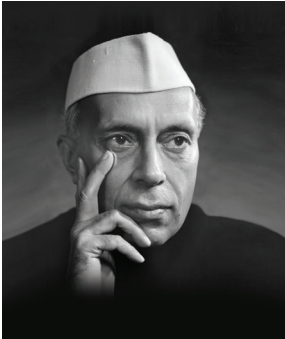
450 years of world leaders & Nobel laureates
从世界领袖, 到诺贝尔奖得主450年历史文化底蕴代代相传



GEORGE GORDON BYRON
乔治·戈登·拜伦



WINSTON CHURCHILL
温斯顿·丘吉尔



JAWAHARLAL NEHRU
贾瓦哈拉尔·尼赫鲁



LORD RAYLEIGH
诺贝尔物理学奖 瑞利男爵

Our Curriculum

Harrow Little Lions Early Years Centre

我们的课程 - 哈罗小狮幼教中心

Our Harrow Little Lions Early Years Centres offer a truly outstanding learning environment for children ages 3 to 6 years old.

Blending the Early Years Foundation Stage (EYFS) Curriculum of England and a strong Chinese language and culture component, children are inspired to develop creative thinking and teamwork through a dynamic, progressive curriculum that recognises the individuality of each learner.

It is at this stage too, within the pleasant and productive atmosphere of our Little Lions Centres, that the Harrow Values of Courage, Honour, Humility and Fellowship are introduced.

Play to Learn

Set in state-of-the-art facilities, our child-centred approach ensures that every individual reaches their full potential. Children learn through structured ‘play’; through carefully constructed experiences which expose them to new situations and new sensations.



我们深知，每个孩子都是独特的。哈罗小狮幼教中心采用英国早期基础阶段教育体系(EYFS)课程，并融入中国语言和文化精髓，通过生动有趣、循序渐进的课程设置，逐步启发和培养孩子们的创造性思维和协作能力。

在此阶段，孩子们将会在快乐的成长氛围中，自小培养勇气、荣誉、谦和、互助的四大哈罗核心价值。

寓学于玩

哈罗小狮幼教中心配备一流水准的硬件设施，秉持“以幼儿为中心”的教学方式，确保最大程度地激发每个孩子的潜能。

In addition, seven areas of learning and development shape our educational programme:

- 1. Personal social and emotional development
- 2. Physical development
- 3. Communication and language
- 4. Literacy development
- 5. Mathematics
- 6. Understanding the world
- 7. Expressive arts and design

These seven areas are underpinned by three characteristics of effective learning: playing and exploring; active learning; and creating and thinking critically. Delivered thematically, topics are chosen which engage the children. There is also freedom for areas of interest to be expanded as children’s curiosity is sparked.

Harrow Little Lions Early Years Centres provide children with an enjoyable and engaging start to their educational journey. Children at Harrow Little Lions thrive: academically, socially, and emotionally.

此外，我们以七大学习和发展领域为准则，设计课程并构建教学体系：

- 1. 个人、社交和情感发展
- 2. 体能发展
- 3. 语言沟通
- 4. 读写能力
- 5. 数学理解能力
- 6. 理解世界
- 7. 艺术与设计的表达

这七大学习和发展领域以哈罗先进的三大幼儿教育特点为基础：玩乐与探索、积极的学习模式、培养创新思维和思辨能力。我们将选择对孩子具有吸引力的主题进行授课，激发孩子的，并让他们能够进一步自由探索感兴趣的领域。

在哈罗小狮幼教中心，我们致力于让孩子在优良环境和快乐学习中，开启成长教育之旅。我们深信，每一位哈罗“小狮子”都将在学习、社交和情感发展方面茁壮成长。



The ABCD of Harrow Little Lions 哈罗小狮——四大特质	
◆ Adept : in communication, in expression, in presentation	◆ 在交流中、表达中、表现中, 善于沟通
◆ Balanced: emotionally, physically, intellectually	◆ 在情感上、体能上、智力上, 均衡发展
◆ Confident: by being independent, by teamwork, by building friendships	◆ 通过独立、团队合作、建立友谊, 大胆自信
◆ Dynamic: through learning, through creativity and through innovation	◆ 通过学习、创造、创新, 思维活跃



Our Curriculum

Harrow Innovation Leadership Academy

我们的课程 - 哈罗礼德学校

Our Uniquely Innovative Approach: A New Direction for K-12 Education in China

Carefully constructed, the curriculum expertly sequences knowledge and skills progression appropriate to each child's age and stage of development – students are supported and stretched as needed.

Key features include:

- Compliance with China National Curriculum;
- Expert native language teaching ensures the development of bilingualism;
- Diverse approaches to learning ensure that every child develops knowledge, skills and understanding;
- Learning experiences extend beyond the classroom, including: visits, productions, enterprise projects, and community service;
- A defined set of skills and competencies thematically link all curriculum elements;
- Moral education, and the Harrow Values, are evident in all learning experiences;
- Individual interests and talents are developed;
- Learners show excitement and engagement in the curriculum;
- Students feel valued as presentand future world citizens.

我们的创新课程：确立中国 K-12 学校国际化的新方向

我们的课程经过精心而专业的设计编排，帮助不同年龄段的学生构建知识体系与学习技能，为有需要的学生提供学业辅导或拓展指引。

主要特征包括：

- 遵照中国国家课程的标准；
- 专业的中文及英文母语教学，确保学生双语能力的发展；
- 多元化的学习方法，确保每个学生在知识、技能与理解能力方方面面的发展；
- 课堂之外的丰富学习体验，包括：访学、演出、企业项目和社区服务等；
- 与所有主题课程内容相结合的一整套技巧与能力学习体系；
- 思想品德教育与哈罗四大价值理念，皆贯穿于各类学习的过程中；
- 学生的个人兴趣和天赋得到发展；
- 学生们将以积极上进的心态参与课程学习；
- 作为现在与未来的世界公民，学生们倍受重视。

Grade 1 to Grade 9 (age six to fourteen)
Chinese Curriculum - Western Pedagogy

Our curriculum is compliant with, and delivers, the Chinese National Curriculum through a genuine bilingual, bi-cultural programme. Students achieve academic excellence in both Chinese and English, at the same time developing leadership expertise.

Exclusively designed by senior education experts, our innovative approach blends the best of the Chinese National Curriculum (CNC) and the English National Curriculum (ENC). Utilising Harrow’s world-renowned teaching methodologies and approaches, core elements of the CNC (Biology, Chemistry, English, ICT, Mathematics, and Physics) are delivered in English. The result is a powerful combination of East and West, leading to deep curriculum knowledge, international awareness and Chinese wisdom.

Alongside subjects taught in English, Language Studies, Moral Education, History, Geography and Chinese Cultural Studies are taught in Chinese using Chinese teaching methodologies. This approach, a first in China, ensures that HILA students benefit from both Western and Chinese approaches to learning, gaining enhanced knowledge and skills. Students can also voluntarily take the Zhongkao examination.



一至九年级 (6至14岁)
中国标准 国际呈现

哈罗礼德学校的课程遵照中国九年义务教育课程进行教授, 为学生提供真正的双语双文化课程内容。学生不仅能在中英双语学习上取得卓越成绩, 同时, 他们的领导力特质亦将得到充分发展。

我们的创新课程由哈罗资深教育专家专门研发, 将中国九年义务教育课程和英国国家课程(National Curriculum of England)的优势和精髓结合, 并注入当代前沿的教育理念。

哈罗的教学理念和教育方法享誉全球, 我们采用英国哈罗公学传承之西方教育法, 以英语教授中国九年义务教育课程 (生物、化学、英语、信息技术、数学及物理)。在此模式下, 我们的课程将中西方教育精髓相融合, 深化学生对课程内容的理解, 培养国际化思维与中国文化智慧。除了以英语授课的学科之外, 语文、道德与法治、

Senior Phase and Sixth Forms

Students move into the Sixth Form and prepare themselves for life at university. They complete a two-year A-Level programme regarded as the gold standard in the British education system and recognised worldwide.

The Sixth Form years are both challenging and exciting. Students have an opportunity to choose subjects they enjoy, studying these subjects to a depth. Many students also complete an Extended Project Qualification (EPQ) which allows them to develop research skills and explore a topic of interest. Students also have an opportunity to contribute to the direction of the school by taking on key student leadership positions and enjoy growing independence.

Grade 10 (age fifteen)

Students learn through and study a range of International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) courses. Highly regarded, IGCSE is an excellent and academically meticulous preparation for A-level. The HILA curriculum and bilingual approach ensuring that they are well prepared for success.

Grade 11 – 12 (age sixteen to seventeen)

In this phase of the school students study a number of A-Level subjects. These courses are considered to be academically rigorous preparation for international university study.

历史、地理和中国文化研究等课程, 皆使用中文教学方式授课, 确保学生汲取中西方教育方式之精髓, 习得更多知识与技能。此外, 学生亦可自愿参加中考。

高中阶段与毕业班

学生们进入毕业班阶段, 为大学生活做好准备。学生将进行为期两年的A-Level课程学习。A-Level课程是英国教育体系的黄金标准, 受到全球各地大学广泛认可。

毕业班阶段的课程兼具挑战性和趣味性, 学生可以选择自己喜欢的科目进行深入学习。不少学生还会选读EPQ课程 (Extended Project Qualification), 以强化学科研究能力, 并探索感兴趣的专业领域。此外, 学生还有机会担任一些重要的学生领导职务, 为学校的管理和领导作出贡献, 并在此过程中塑造独立能力。

十年级 (15岁)

学生将会学习一系列IGCSE课程。IGCSE在世界范围内广受认可, 被视为备战A-Level的绝佳途径。哈罗礼德学校的课程和双语教育, 将助力孩子在未来取得卓越佳绩。

十一至十二年级 (16至17岁)

在此阶段, 学生将开始接触代表着英国高中教育阶段的最高水平的A-Level课程, 为学生升入国际顶尖大学做好了充分的学术准备。

HILA Curriculum (G1-9) 哈罗礼德课程 (1至9年级)			
70% Taught in English 70%的课程以英文教授	ENGLISH 英语		30% Taught in Mandarin 30%的课程以中文教授
	◆ English 英语	◆ Mathematics 数学	
	◆ Science 科学*	◆ Music 音乐	
	◆ Physical Education 体育		
	◆ Art and Design Technology 美术与设计技术		
	◆ Computer Science 信息技术		
	* Including: Physics, Chemistry and Biology * 包括: 物理、化学和生物		
			MANDARIN 中文
			◆ Chinese Language, Cailligraphy and Culture 语文、书法与中国文化
			◆ History 历史
			◆ Geographic 地理
			◆ Morality 道德与法治

Our Holistic Education

哈罗全人教育

Our education is holistic. Our students are well-rounded and confident, active and engaged – in the classroom and beyond. Our extensive Co-Curricular programme broadens horizons, instils a sense of adventure, and fosters leadership, teamwork and resilience. The possibilities for learning are endless.

Our **Harrow Sport** programme gives students the opportunity to test and extend themselves. By representing the school across a range of sports and physical activities, students develop courage and resilience – learning to become team players. Developing a lifelong love of movement, students enjoy better physical, emotional and mental health.

The **Harrow Talent** programme challenges students to extend their comfort zones. Through the expressive arts, through debating, and through public speaking, students build self-confidence, creativity, courage and humility.

Our **Super Curriculum** encapsulates all those activities that foster academic endeavour beyond the measurable

哈罗致力于提供卓越的全人教育, 培养学生全面发展, 使他们无论在课堂内外皆有强大自信, 积极活跃。我们拥有丰富的课外拓展活动, 让学生们开拓视野, 并赋予其进取心、领导力、团队合作意识和应变能力。学生在哈罗所获得的学习机会, 可以说是无止境的。

哈罗的体育活动 (Harrow Sport) 让学生们得以挑战和突破自我。学生通过成为代表学校参与活动的正式或非正式团队成员, 提升个人勇气和应变能力, 学会如何成为一名团队成员, 并逐渐养成对运动的终生热爱, 促进他们身心健康的有益发展。

无论是表达艺术、辩论, 还是进行公开演讲, 哈罗丰富多样的才艺活动 (Harrow Talent) 都能让学生有机会突破自我的舒适区, 让他们逐渐建立强大的自信心, 并培养其具备创造力、勇气和谦和的特质。



outcomes of examination results. It includes (but is not limited to) wide and habitual reading, extended project work, debate, public speaking, research, competitions, lectures and study trips.

The **Harrow Service** programme is a fundamental aspect of a Harrow-branded education. In keeping with our mission, every student, even the very youngest, is provided with opportunities to make a positive contribution to the community. We understand that with privilege comes responsibility; we must be socially, courageously and empathetically concerned for others.

Our Boarding Community supports the development of age-appropriate independence, fostering lifelong friendships and fellowship.

This holistic approach ensures that academic excellence is supported by an extensive range of activities, societies, events, and service to the community. Students develop the strength of character to excel in a dynamically evolving world, preparing them for a high-achieving and successful futures.



哈罗的拓展项目 (Super Curriculum) 旨在保障学生安全的前提下, 为他们提供丰富而具有挑战性的拓展体验。不论是一年级孩子尝试第一次在家以外的地方过夜, 或是高年级学生结伴踏上欧洲滑雪旅程和俄国历史文化探秘之旅, 他们都将拓展项目终生难忘的经历中, 学会从新的角度看待世界, 进行自我思考。

社区服务 (Harrow Service) 是哈罗培育人才的重要根基之一。秉持“育以至善, 卓以领航”的愿景, 我们从学生成长的初期开始, 便已为他们提供参与社区服务活动和做出积极贡献的机会。我们深知荣誉将带来责任, 这意味着我们的学生需要关怀社群、勇于为他人发声, 并时刻抱有同理心。

哈罗的寄宿生活 (Boarding) 有助于培养不同年龄段学生的独立能力, 并使他们建立受益终生的友谊和互助精神。

通过哈罗的全人教育, 学生能够积极参与到课外活动、社团活动、各类赛事和社区服务当中, 为他们取得优异的学术成绩提供保障。同时, 学生亦将收获出类拔萃的个人品质, 为未来取得卓越成就奠定基础, 以领航瞬息万变的新时代。

Our House System 院舍制

A key strength of the House system is the vertical integration of different aged pupils. This creates a ‘family’ unit within which responsibilities are assigned to older students to care for and support their younger peers.



The House system is the most distinctive characteristic of a Harrow-branded education and is central to the school’s culture and success. The development of House communities is characterised by strong bonds and support networks within each House. The House Master or Mistress and Form Tutor knows each member of the House extremely well, allowing for close monitoring of academic performance as well as pastoral support. Therefore, if and when there is a problem the student will swiftly receive well judged, individualised and effective support to get back on track.



院舍制 - 哈罗校园生活的中心

院舍制的关键优势在于将不同年级的学生汇聚于同一个哈罗大家庭。在这样的“大家庭”中，高年级学生将承担起关怀和辅导低年级学弟学妹的责任。

作为哈罗教育中最具特色的一环，院舍制可谓是校园文化的核心，为学校的卓越教育成果奠定基础。院舍集体中凝聚力强大，支持无微不至。舍监和年级辅导员清楚了解所属院舍中每名学生的情况，因而能够密切关注其学业状况并提供关怀辅导。无论学生遇到任何问题，教职人员都能在第一时间准确判断事态情况，及时为学生提供个性化且行之有效的支持。

Our Support - Pastoral Care 学生关怀辅导

Personalised Support, Pastoral Care

We recognise that every child is unique, with individual needs and requirements.

Through our pastoral systems, we offer each student personalised care, support and guidance. Small class sizes and the House system ensure that every student is known by name, and the teachers understand the students’ strengths and areas for improvement.

This personalised pastoral support is centred on the ‘home room’ in the Lower School and the ‘House’ in The Upper School.

This personal attention ensures that we also know about the student’s life outside of school: we celebrate their successes, we are supportive and effective when there are difficulties and we are expert and prepared for life’s challenges.

Pastoral care underpins our students’ entire experience of Harrow and results in safe, academically successful and fulfilled students. We work closely with parents and carers to support every child on their journey to successful adulthood.



个性化支持及英式关怀辅导机制

我们相信，每一个孩子都是独一无二的，而他们的需求亦因人而异。

在哈罗的英式关怀辅导机制下，我们为每一个学生提供符合他们各自情况的关怀、支持和辅导。小班制教学保证老师不仅仅熟悉学生的名字，更能清楚了解他们的个人特长和发展需求。

这种个性化的关怀辅导机制，在低年级和高年级（初中及以上）分别集中体现于走班制及院舍制。

通过这种个性化的关怀，教职人员能够深入了解学生的课外生活情况：与学生一同分享成功的喜悦，在他们遇到困难时给予及时、有效的支持，并善于帮助学生应对生活中的种种挑战。

英式关怀辅导机制贯穿于学生在哈罗求学之旅的始终，确保学生在安全的环境下取得出色的学业成绩和个人成就。我们与家长和其他参与照管学生的人士保持紧密联系，为孩子的成长之路保驾护航。

Our Life-Changing Boarding

改变人生的宿舍生活

Be a Boarder, be more Harrovian

Being a Boarder is the most authentic way to experience a Harrow-branded education; after all, Harrow School in the UK has been offering a boarding-only education for many decades.

Boarders benefit from being part of a community, from learning to live alongside others, and from having world-class facilities right on their doorstep.

All boarders can choose from a range of additional sporting, academic, creative and wellbeing activities. These sessions provide boarders with further opportunities to access the school's facilities, develop new and existing skills, support their mental health, and interact with peers from other Houses – all the while being continually supported by Harrow faculty members.

Uniquely for boarding students, we run additional supervised study sessions and provide focused academic support. Our younger students are offered language and Mathematics support, our older students can request tuition in any of their IGCSE or A-Level subjects. In all cases, fully qualified Harrow teaching staff provide the additional lessons – all included within the boarding fee.

Being a Boarder is the best way to become a true Harrovian.



参加寄宿生活，体会哈罗精髓

寄宿可以说是最能真切体验哈罗教育的方式，英国哈罗公学450年全寄宿教育的精髓，深深植根于其中。

在这里，寄宿生在温暖的集体生活中成长，学习如何与他人一同生活，还能在“家”门口享受世界一流标准的优良硬件设施。

寄宿生们拥有一系列丰富的活动选择，涵盖体育、学术、音乐、创意及公益等多个领域。在参与活动的过程中，学生会充分使用学校里的各类优良设施，施展现有的个人才艺并挖掘崭新潜能，促进健康心态的养成，增进与其他寄宿生的交流互动。同时，哈罗教职团队也将为他们不断提供的指导和支持。

哈罗为寄宿生特别安排了额外的学习辅导，并提供具有针对性的学术支持。譬如，我们会为低年级寄宿生提供英语和数学学科辅导；而针对高年级的寄宿生，我们则提供所有IGCSE或A Level科目的辅导。这些课外学习辅导均由哈罗专业的教学团队提供，并已包含在寄宿费内。

想成为真正的“哈罗人”，参加寄宿生活便是最理想的方式。



Our World Class Facilities
一流校园设施





About Us

Asia International School Limited is a leading provider of world-class K12 education in Asia. Through our wholly owned subsidiary Harrow International Management Services Limited and affiliates, we operate Harrow International Schools, Harrow Innovation Leadership Academies and Harrow Little Lions Early Years Centres.

In the academic year of 2020/2021, the Group will be operating approximately 24 schools and early years centres in China and elsewhere in Asia.

关于我们

亚洲国际学校有限公司作为亚洲 K12 高端英式教育先行者, 通过全资附属公司 — 哈罗国际管理服务有 限公司以及关联公司, 运营哈罗国际学校、 哈罗礼德学校及哈罗小狮幼教中心。

于2020/2021学年, 集团在中国和亚洲其他地区运 营大约24家学校及幼教中心。



- Appi, Japan 日本安比*
- Beijing, China 中国北京
- Shanghai, China 中国上海
- Chongqing, China 中国重庆
- Shenzhen, China 中国深圳
- Haikou, China 中国海口
- Hong Kong, China 中国香港
- Zhuhai, China 中国珠海
- Nanning, China 中国南宁
- Bangkok, Thailand 泰国曼谷
- Jakarta, Indonesia 印尼雅加达*

* Plan as of October 2020
截至2020年10月之筹建计划

Asia International School Limited
亚洲国际学校有限公司

35/F, Office Tower,
Convention Plaza, 1 Harbour Road,
Wan Chai, Hong Kong SAR
香港湾仔港湾道1号会展广场办公室大楼35楼
www.harrowschools.com

Follow us
扫码关注

